



# CHAMPIONS HOCKEY LEAGUE

HC KOŠICE | SK



VS.



BÍLÍ TYGŘI LIBEREC | CZ

**6. SEPTEMBER**  
17:30 HOD. | STEEL ARÉNA KOŠICE



OFFICIAL PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL PARTNERS



OFFICIAL PARTNERS



VISIT US



[CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE.NET](http://CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE.NET)



@CHAMPIONSHOCKEY



[CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE](http://CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE)

BUY TICKETS

**ticketportal**  
VSTUPENKY NA DOSAH  
[www.ticketportal.sk](http://www.ticketportal.sk)

ISBN 978 - 80 - 971302 - 3 - 7



9 788097 130237

Vyrábame ocel, podporujeme talenty.



**U. S. Steel Košice**

[www.usske.sk](http://www.usske.sk)



# Vizitky klubov | Facts

HC Košice



Bílý Tygři



prvý klub v meste   first club in the city	1921	1934
názov   name	1. ČsŠK (Českosl. šport. klub)	SK Rapid Horní Růžodol
rok vzniku   founded	1962 (Dukla Košice)	1956 (Lokomotiva Liberec)
ďalšie názvy   other names	VSŽ Košice	HC Stadion Liberec (1961)
súčasný názov od roku   current name since	2000	2000
prezývka   nickname	Oceliari   Steelers	Tygre   Tigers
klubové farby   club colors	modrá, biela, oranžová   blue, white, orange	modrá, biela   blue, white
webová stránka   website	<a href="http://www.hckosice.sk">www.hckosice.sk</a>	<a href="http://www.hcbilitygri.cz">www.hcbilitygri.cz</a>
počet majstrovských titulov   honours national championships	9	-
domáca súťaž   national league	Tipsport Extraliga (SK)	Tipsport Extraliga (CZ)
počet sezón v najvyššej súťaži   seasons in the top league	50	12
najproduktívnejší hráč uplynulej sezóny   top scoring leader last season	Richard Jenčík 62 (31+31)	Petr Nedvěd 50 (19+31)
najväčšie mená histórie   club's biggest names	Ladislav Troják, Jiří Holeček, Vincent Lukáč, Igor Liba, Peter Bondra	Leo Gudas, Zdeněk Orct, Petr Nedvěd, Tomáš Plíhal
domovský štadión   home arena	Steel aréna - košický štadión Ladislava Trojáka	Tipsport Arena
rok otvorenia   opened in	2006	2005
kapacita   capacity	8 347	7 500
sídlo   location	Košice, Slovensko   Slovakia	Liberec, Česko   Czech Republic
počet obyvateľov   population	250 000	100 000

# Predstavujeme mesto Liberec | Introducing Liberec



**LIBEREC** (nemecky Reichenberg) je štatutárne mesto na severe Čiech a leží v Libereckej kotline Žitavskej panvy, medzi Ještědsko-kozákovským hrebeňom a známymi Jizerskými horami. Je sídelným mestom Libereckého kraja, a teda aj krajským mestom.

Liberec sa nachádza približne 90 kilometrov severovýchodne od hlavného mesta Českej republiky Prahy a 100 kilometrov severozápadne od ďalšieho významného českého mesta Hradca Králové.

Prvá zmienka o osídlení dnešného územia Liberca pochádza z roku 1352. O prvý rozvoj sa postaral severonemecký rytiersky rod Redernovcov, ktorí postavili liberecký zámok a iné významné stavby. V roku 1577 udelil Libercu cisár Rudolf II štatút mesta.

Zlatá éra Liberca nastala v 18. storočí,

**LIBEREC** (German: Reichenberg) is a city in the north of the Czech Republic, located on the Lusatian Neisse and surrounded by the Jizera Mountains and Ještěd-Kozák Ridge. The city is the capital of the Liberec region.

Liberec is located approximately 90 km north-east of Prague, the capital of the Czech Republic and 100 km north-west of another important Czech city Hradec Králové.

The first known reference to settlement of the Liberec area dates back to 1352. The North German knight family of Rederns, who built the Liberec castle and other remarkable buildings, contributed to the first development of the region. In 1577, Holy Roman Emperor Rudolf II granted Liberec the city statute.

The golden era of Liberec began in the 18th century. In that period, there were 800



kedy v meste pôsobilo až 800 súkeníckych majstrov so 400 tovaríšmi a 1000 pomocníkmi. V 19. storočí bola do mesta zavedená železnica, textilné manufaktúry sa premieňali na továrne a Liberec sa stal druhým najvýznamnejším sídlom Čiech, hneď po Prahe. V tej dobe bol Liberec prevažne nemeckým mestom, so sotva 10 %-ou českou menšinou. Po druhej svetovej vojne sa táto štruktúra zmenila a dnes prevažuje v Liberci české obyvateľstvo.

V súčasnosti má Liberec vyše 100 tisíc obyvateľov, s príahlou aglomeráciou až vyše 170 tisíc. Radí ho to na piate mesto v Českej republike. K najznámejším libereckým rodákom patria komik Vlasta Burian (1891-1962), automobilový továrník Ferdinand Porsche (1875-1951), herec Oldřich Kaiser, speváčka Olga Lounová, či automobilový pretekár Tomáš Enge.

V meste je Technická univerzita, Severočeské múzeum, krajská vedecká knižnica, divadlo, ZOO aj botanická záhrada. Okolie Liberca i mesto samotné ponúka množstvo príležitostí k najrôznejším športovým aktitivám ako na amatérskej, tak i na profesionálnej úrovni. Na športovanie slúži moderná multifunkčná Tipsport aréna, ktorá je aj domovom hokejového klubu Bílí Tygři Liberec. Futbalový Stadion U Nisy je zase domovským štadiónom Slovana Liberec, ktorý tak isto hrá najvyššiu súťaž a nedávno bol súperom MFK Košice v predkole Ligy majstrov. Libereckí športovci majú zastúpenie aj v ďalších najvyšších republikových a medzinárodných súťažiach, najúspešnejšími športmi v meste sú okrem ľadového hokeja a futbalu aj basketbal, volejbal, florbal a hádzaná.

Prvé novodobé moderné mestské športovisko začalo v Liberci rásť v roku 1955 a jeho prvým športovým objektom bolo futbalové ihrisko. Po ňom vyrástli tenisové kurty a nová otvorená ľadová plocha so šatňami. Táto plocha bola v rokoch 1967-1968 zastrešená. Dnes dominuje mestu hokej moderná Tipsport arena - postavená v rokoch 2003-2005.

broadcloth craftsmen with 400 journeymen and 1,000 assistants. In the 19th century, the railway was built, textile manufactories transformed into factories and Liberec became the second most important city in Bohemia after Prague. At that period, Liberec was predominantly a German city with a small 10 % Czech minority. After WWII, the structure of population changed and the Czechs predominate in Liberec these days.

At present, Liberec has a population of more than 100,000 inhabitants and the population of the Greater Liberec area stands at more than 170,000. Liberec is the fifth largest city in the Czech Republic. Some of the most famous Liberec natives are: comedian Vlasta Burian (1891-1962), automotive engineer Ferdinand Porsche (1875-1951), actor Oldřich Kaiser, singer Olga Lounová, or motor racing driver Tomáš Enge.

In the city, Technical University, Northern Czech Museum, a regional scientific library, a theater, a zoo and a botanical garden can be found. Liberec and its surroundings offer many opportunities for sports at both amateur and professional levels. The modern multipurpose Tipsport arena serves as a home venue for hockey club Bílí Tygři Liberec and other sports activities. The Football Stadium U Nisy is a home venue for Slovan Liberec, the top league football team, the opponent of MFK Košice in a qualifying round of the Champions League. Liberec athletes represent the city in other top national and international competitions. In addition to hockey and football, basketball, volleyball, floorball and handball rank among the most successful sports in the city.

They started to build the first modern city sports ground in Liberec in 1955 and a football field was its first sports facility. Later on, tennis courts and a new outdoor ice rink with dressing rooms were built. The rink was covered with a roof between 1967-1968. The modern Tipsport arena, built between 2003-2005, dominates the hockey city now.



## Predstavujeme | Introducing HC Bílý Tygři Liberec



*Martin Bartek*

**KLUB** datuje svoj vznik od roku 1934. Činnosť prvého SK Rapid Horní Růžodol však bola na niekoľko rokov prerušená a aj postup do divízie prekazila okupácia a následná druhá svetová vojna. V povojsnom období sa v meste Liberec zrodili tri oddiely: Rapid, Slavia a SNB, z ktorých sa v roku 1953 etablovali a zotrvali dva, Jiskra Kolora a Tatran.

V roku 1956 sa v Liberci postavil nový zimný štadión a oba kluby sa dohodli na zlúčení aj zmene názvu, vznikla Lokomotiva Liberec. Od roku 1961 niesol klub opäť nový názov - Stadion Liberec.

Koncom osemdesiatych rokov hrali libereckí hokejisti vinou finančnej neistoty a amatérskych podmienok stále iba tretiu najvyššiu súťaž. Zlom však nastal v roku 1994, kedy sa do hokejového diania zapojila nová sponzorská posila s novými osobami

**THE CLUB** was founded in 1934. However, military occupation and World War II disrupted activities of SK Rapid Horní Růžodol for a few years. Three clubs were founded in Liberec after WWII: Rapid, Slavia and SNB which in 1953 transformed into two clubs - Jiskra Kolora and Tatran.

In 1956, a new ice hockey stadium was built in Liberec and both clubs agreed on a merger and a new name - Lokomotiva Liberec. In 1961, the club was renamed to Stadion Liberec.

In the late 80s, the Liberec players were still only in the third league due to financial uncertainty and amateur conditions. Things turned around in 1994 when a new sponsor group got involved in ice hockey. The club advanced to the top of Czech hockey and in 1995, it got promoted to the 1st league. In the 2001-2002 season, the Svi-



nosťami z podnikateľského prostredia. Klub sa postupne dostał až na úplný vrchol českého hokeja, keď už v roku 1995 postúpil do 1. ligy. Vítazstvo v 1.lige a postup do extraligy zažila vtedajšia Svijanská aréna v sezóne 2001/2002.

Definitívna snaha o pozdvihnutie libereckého hokeja na najvyššiu úroveň viedla na prelome milénii k dohode vedenia a sponzorov o zavedení nového image klubu. A tak bola 21. augusta 2000 odsúhlásená aj s tým súvisiaca zmena názvu - na svete boli noví HC Bílí Tygři Liberec.

Od tej doby už patria Tygri k špičke českého hokeja. Medzi najväčšie úspechy klubovej história pribudli extraligové bronzové medaily zo sezóny 2004/2005 a 2006/2007, víťazstvá v základnej časti extraligy v sezónach 2005/2006 a 2006/2007, ako aj štvrté miesta v extraligových sezónach 2007/2008 a 2009/2010. Nepochybne sem patrí aj účasť v Hokejovej lige majstrov v aktuálnej sezóne 2014/2015.

K najslávnejším odchovancom libereckého hokeja patria Leo Gudas, Zdeněk Orct, Petr Nedvěd, Jaroslav Nedvěd st., Jaroslav Nedvěd, Martin Maškarinec, Jakub Čutta, Lukáš Pabiška, Ladislav Šmíd, Jan Holub, Jan Víšek, Václav Novák, Jan Ludvík, a Tomáš Plíhal.

Tygri hrajú svoje hokejové zápasy v modernej viacúčelovej Tipsport aréne, postavenej v rokoch 2003-2005 v pamätnej libereckej štvrti Horní Růžodol. Hala je vhodná pre usporadúvanie športových i kultúrnych akcií. V Čechách získala cenu Stavba roku 2006.

Tipsport aréna má dĺžku 107 m, šírku 97 m a výšku 26 m, celkovo zaberá plochu 27 069 m<sup>2</sup>. Vo vnútri haly sú štyri poschodia. K dispozícii je až 9000 miest pri koncertoch a 7500 miest na hokejových zápasoch. Na treťom poschodí je 48 sky boxov. Nad ľadovou plochou o rozmeroch 29×60 m je multimediálna kocka so štyrmi obrazovkami o uhlopriečke 4,6 m. Multimediálny pás je dlhý 256 metrov.

S hokejistami Liberca sa stretнемe prvý raz v histórii.

janská aréna saw the club's promotion to Extraliga.

The ultimate effort to promote Liberec hockey to the top level resulted in agreement between the management and sponsors to introduce a new image of the club. And so on August 21, 2000 the club was renamed to HC Bílí Tygři Liberec.

Since then, the Tigers have ranked among the best in Czech ice hockey. The club won bronze medals in the 2004-2005 and 2006-2007 seasons, regular season in the 2005-2006 and 2006-2007 seasons and the fourth place in the 2007-2008 and 2009-2010 seasons. The club's participation in the Champions Hockey League in the current 2014-15 season also ranks among their top achievements.

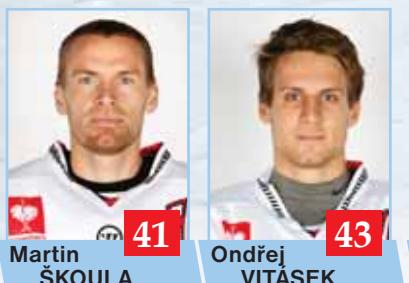
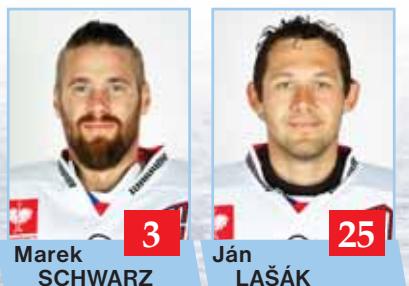
Leo Gudas, Zdeněk Orct, Petr Nedvěd, Jaroslav Nedvěd st., Jaroslav Nedvěd, Martin Maškarinec, Jakub Čutta, Lukáš Pabiška, Ladislav Šmíd, Jan Holub, Jan Víšek, Václav Novák, Jan Ludvík, and Tomáš Plíhal are just a few names of Liberec native big names.

The Tigers play their home games in the modern multipurpose Tipsport arena that was built between 2003-2005 in remarkable Liberec city part Horní Růžodol. The arena won the 2006 Construction Project of the Year Award in the Czech Republic.

The four-storey Tipsport arena is 107 m long, 97 m wide and 26 m tall and covers the area of 27,069 m<sup>2</sup>. There are 9,000 seats available for concerts and 7,500 seats for ice hockey games. There are 48 sky boxes on the third floor. There's a multimedia jumbotron with four 4.6 m screens over the 29 m wide and 60 m long ice rink. The multimedia LED belt is 256 m long.

We are going to face off against Liberec for the first time in history.

Mužstvo **HC BÍLÍ**





# Tygří Liberec



Petr  
VAMPOLA



Jan  
VIŠEK



Matěj  
PSOTA



Martin  
BARTEK



Vít  
JONÁK



Petr  
JELÍNEK



Lukáš  
KRENŽELOK



Jaroslav  
VLACH



Tomáš  
URBAN



Petr  
KICA



Jakub  
VALSKÝ



Tomáš  
BULÍK



Tomáš  
FILIPPI



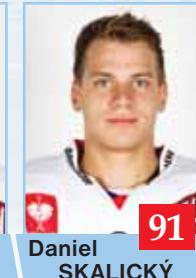
Michal  
BULÍŘ



Koba  
JASS



Adam  
DLOУHÝ



Daniel  
SKALICKÝ



Josef  
MIKYSKA

TRÉNERI



Pavel  
HYNEK



Milan  
ČERNÝ



Dominik  
RIEČÍCKÝ



Alexandr  
HYLÁK



Marcel  
MELICHERČÍK



Adam  
JÁNOŠÍK



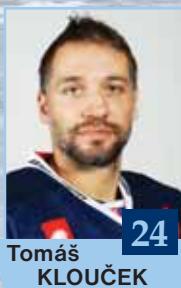
Martin  
ŠTRBÁK



Erik  
ČERNÁK



Miroslav  
MACEJKO



Tomáš  
KLOUČEK



Juraj  
CEBÁK



Radek  
PHILIPP



Adam  
DRGOŇ



Michal  
ŠEDA



Denis  
MARKUŠ



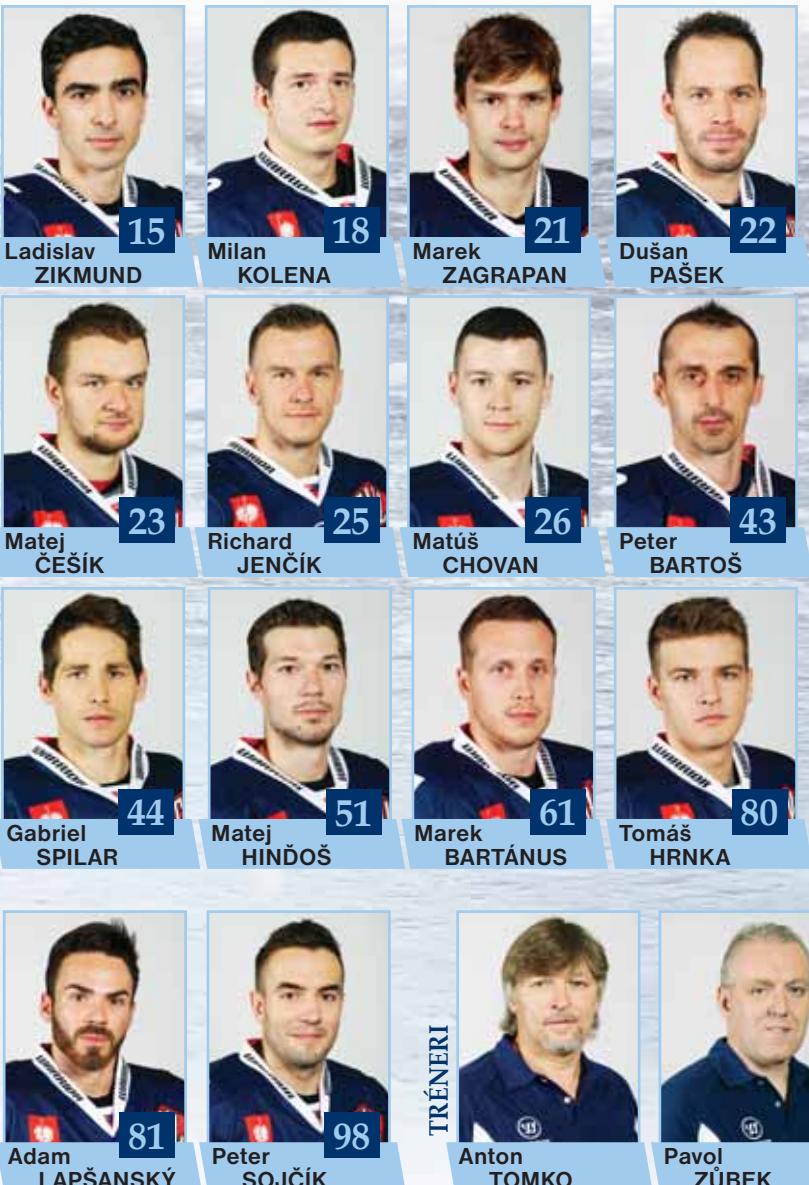
Jiří  
BICEK



Václav  
STUPKA



# HC Košice



## Brankár Kärpätu Karhunen má na Slovensko skvelé spomienky: „Zápas som si naozaj užil“



Pre brankára Tomiho Karhunena to bola spomienka na finále slovenskej Extraligy z roku 2012.

Hokejová Liga majstrov debutovala v Košiciach a jedným z najväčších zážitkov bolo veľké nadšené publikum, ktoré vytváralo atmosféru, ktorú bežne cítiť skôr počas zápasov na jar ako koncom leta.

„Atmosféra bola skvelá vďaka fanúšikom,“ povedal tréner Lauri Marjamäki. Obranca Lasse Kukkonen poznamenal: „Je to vždy príjemné hrať pred množstvom ľudí, páči sa mi ich nadšenie z hry. Bol to skvelý zážitok.“ Ivan Huml dodal: „Hrať pred plným publikom je niečo úžasné. Na konci ocenili diváci standing ovation za predvedenú hru oba tímy.“

Medzi hráčov Kärpätu, ktorých neprekvapila atmosféra v Košiciach, patril aj brankár Tomi Karhunen, ktorý v slovenskej Extralige hral za Slovan Bratislava v sezóne 2011/2012. Vo vtedajšej finálnej sérii Slovan porazil Košice a získal majstrovský titul, pričom zápasy hrané v Košiciach sa hrali pred vypredaným a hlučným publikom v Steel aréne.

„Ked' sa skončil žreb a videl som, že Košice sú v našej skupine, bol som štastný a vzrušený, že budem mať šancu, aby som sem prišiel hrať znova,“ povedal s úsmevom. „Na tú sezónu mám veľa dobrých spomienok a skutočne som si tento zápas užil.“

„Áno, mali sme kontrolu nad zápasom a potom prišla prvá strela,“ spomína si brankár. „Predo mnou bol veľký zmätok a skutočne som nevidel puk. Myslím, že dokonca môj bývalý spoluhráč Marek (Bartáňus, aj keď to bol vlastne Marek Zagrapan) mi vypichol puk a skóroval. Pre mňa to bol ľahký začiatok zápasu, ale druhá tretina priniesla viac striel, bol som v hre a bolo to veľmi dobré.“

Pre Karhunena to tak určite bolo, jeho tím sa vrátil do vedenia o 23 sekúnd neskôr a Karhunen zastavil ďalších 27 striel, ktorým čelil pri udržiavaní víťazstva o jediný gól. Ostré to mal najmä v druhej tretine, kedy zastavil 18 striel, vrátane veľkého návalu v 24. minúte a skvelého zákroku proti ex-spoluhráčovi zo Slovana Bratislava v 35. minúte.

„Košice hrali veľmi dobre,“ povedal brankár, ale nevyzeral, že by ho to prekvapilo. „Trochu sme vedeli, čo nás čaká. Videli sme nejaké videá zo zápasov a mysleli sme si, že vieme ako Košice hrajú. Stále si myslím, že hrali veľmi dobre a že to bol pre nás celkom ľahký zápas.“

zdroj | source: [www.championshockeyleague.net](http://www.championshockeyleague.net)  
Tomas Schügerl



## Kärpät goalie Karhunen has good memories of Slovakia:

**„I really enjoyed this game“**

**For goalie Tomi Karhunen, it was reminiscent of the 2012 Slovak Extraliga finals.**

The Champions Hockey League made its debut in Kosice and one of the big stories was the size and enthusiasm of the crowd, which created an atmosphere that felt more like spring than late summer.

*“The atmosphere was great thanks to the fans,”* said head coach Lauri Marjamäki. Forward Lasse Kukkonen commented, “It’s always nice to play in front of a lot of people, I like their passion about the game. It was such a great experience.” And Ivan Huml added, “Playing in front of a full crowd is something amazing. At the end they gave a standing ovation for the play both teams.”

One Kärpät player who wasn’t surprised by the energy created by the 8347 in attendance was goaltender Tomi Karhunen, who played in the Slovak Extraliga for Slovan Bratislava in the 2011-12 season. In that year’s final series, Slovan defeated Kosice to win the championship, and the games in Kosice were played before large, noisy crowds at Steel Arena.

*“When the Draw was finished and I saw that Kosice was in our group, I was so happy and excited to get the chance to come here*

*and play again,” he said with a smile on his face. “Yeah, lots of good memories of that season and I really enjoyed this game.”*

*“Yeah, we had control of the game and then came that first shot,”* the goalie recalled. *“There was a lot of traffic in front of me and I didn’t really see puck. Actually my old teammate, I guess Marek (Bartanus, although it was actually Marek Zagrapan) tipped it and past to score. It was a tough start of the game for me, but the second period brought more shots and I was back in the game and it was very good.”*

For Karhunen it certainly was, as his team regained the lead 23 seconds later and he stopped the next 27 shots he faced to preserve the one-goal victory. He was particularly sharp in the second period, when he stopped 18 shots, including a mad flurry in the 24th minute and a big save off ex-Bratislava teammate Bartanus in the 35th.

*“(Kosice) played really well,”* the goalie said, but he didn’t seem surprised by it. *“We kind of knew what was coming. We watched some video from the games and we thought we knew how they play. I still think that they played very well and it was quite a tough game for us.”*



21.8.2014	Group A	Kölner Haie	HC Košice	2:1
21.8.2014	Group A	Bílý Tygří Liberec	Kärpät Oulu	3:4
23.8.2014	Group A	HC Košice	Kärpät Oulu	1:2
23.8.2014	Group A	Kölner Haie	Bílý Tygří Liberec	1:4
21.8.2014	Group B	Vienna Capitals	Färjestad Karlstad	4:1
21.8.2014	Group B	ZSC Lions Zurich	Vålerenga Oslo	4:1
23.8.2014	Group B	ZSC Lions Zurich	Färjestad Karlstad	2:3 (ot)
23.8.2014	Group B	Vienna Capitals	Vålerenga Oslo	2:1
21.8.2014	Group C	Genève-Servette	Frölunda Gothenburg	4:3
21.8.2014	Group C	Briançon Diables Rouges	Villach SV	1:2
23.8.2014	Group C	Genève-Servette	Villach SV	4:2
23.8.2014	Group C	Briançon Diables Rouges	Frölunda Gothenburg	1:7
21.8.2014	Group D	Djurgården Stockholm	Fribourg-Gottéron	5:4 (ot)
22.8.2014	Group D	Eisbären Berlin	PSG Zlín	3:4 (ps)
23.8.2014	Group D	Fribourg-Gottéron	Eisbären Berlin	6:3
24.8.2014	Group D	PSG Zlín	Djurgården Stockholm	3:1
21.8.2014	Group E	Oceláři Třinec	SC Bern	7:0
21.8.2014	Group E	Tappara Tampere	Stavanger Oilers	7:3
23.8.2014	Group E	Tappara Tampere	SC Bern	3:5
23.8.2014	Group E	Oceláři Třinec	Stavanger Oilers	4:5
22.8.2014	Group F	TPS Turku	HC Bolzano	9:0
22.8.2014	Group F	Linköping HC	HC Pardubice	2:1
24.8.2014	Group F	Linköping HC	HC Bolzano	5:0
24.8.2014	Group F	TPS Turku	HC Pardubice	2:1
21.8.2014	Group G	KalPa Kuopio	Sparta Praha	4:5 (p.s.)
21.8.2014	Group G	Växjö Lakers	Adler Mannheim	6:1
24.8.2014	Group G	KalPa Kuopio	Adler Mannheim	1:0
24.8.2014	Group G	Växjö Lakers	Sparta Praha	2:5
21.8.2014	Group H	Vítkovice Ostrava	ERC Ingolstadt	5:1
21.8.2014	Group H	EV Zug	SaiPa Lappeenranta	1:2
23.8.2014	Group H	Vítkovice Ostrava	EV Zug	2:5
23.8.2014	Group H	ERC Ingolstadt	SaiPa Lappeenranta	4:1
22.8.2014	Group I	JYP Jyväskylä	Red Bull Salzburg	3:2
22.8.2014	Group I	HV71 Jönköping	Kloten Flyers	3:2
24.8.2014	Group I	HV71 Jönköping	Red Bull Salzburg	3:5
24.8.2014	Group I	JYP Jyväskylä	Kloten Flyers	2:0
21.8.2014	Group J	Krefeld Pinguine	Skellefteå AIK	1:2
21.8.2014	Group J	Sønderjyske Vojens	IFK Helsinki	4:5 (p.s.)
23.8.2014	Group J	Sønderjyske Vojens	Skellefteå AIK	1:4
23.8.2014	Group J	Krefeld Pinguine	IFK Helsinki	3:5
22.8.2014	Group K	Nottingham Panthers	Lukko Rauma	2:4
22.8.2014	Group K	Hamburg Freezers	Luleå Hockey	1:4
24.8.2014	Group K	Nottingham Panthers	Luleå Hockey	1:10
24.8.2014	Group K	Hamburg Freezers	Lukko Rauma	0:3

# Zaujímavosti z prvých hracích dní CHL | Interesting facts about opening CHL games

- Najvyššie výsledky sa zrodili v zápasoch TPS Turku - HC Bolzano 9:0, Nottingham Partner - Lulea Hockey 1:10, Oceláři Třinec - SC Bern 7:0, Briançon Diables Rouges - Frölunda Gothenburg 1:7 a Tappara Tampere - Stavanger Oilers 7:3
- Rozdielom piatich gólov sa skončili aj zápasy Växjö Lakers - Adler Mannheim 6:1, Linköping HC - HC Bolzano 5:0
- Iba jeden gól padol v stretnutí KalPa Kuopio - Adler Mannheim 1:0, iba dva v stretnutí JYP Jyväskylä - Kloten Flyers 2:0
- Nottingham Panthers a HC Bolzano už inkasovali po 14 gólov
- Najviac strelených gólov má na konte Lulea Hockey - 14
- Najrýchlejší gól strelil Mark Santorelli z EC Villach SV. Stalo sa tak v 14. sekunde zápasu proti Genéve-Servette HC na ľade súpera, Villach však prehral 2:4
- Prvý hetrik dosiahol Erik Forssell z mužstva Skellefteå AIK. Stalo sa tak na ľade Sondersjysek Vojens (1:4)
- Prvými disciplinárne stíhanými hráčmi CHL 2014 sú Niklas Arell z Färjestadu Karlstad, Zack Torquato zo Sparty Praha a Aron Chmielewski z HC Oceláři Třinec. Prví dvaja dostali stop na jeden zápas, tretí na dva zápasy, všetci za útok na hlavu a oblasť krku súpera
- Prvý ročník CHL spracováva 11 televízii, vysielajúcich do 13 krajín - TV2 Sport v Nórsku, L'Equipe 21 vo Francúzsku, Sport TV v Slovinsku, LAOLA1tv v Rakúsku, MTV vo Fínsku, Sport1 v Nemecku, SVT vo Švédsku, SlovakSport na Slovensku a v Čechách, Teleclub vo Švajčiarsku, Premier Sports vo Veľkej Británii a Írsku a ONE World Sports v USA
- There were a few overwhelming defeats in the following games: TPS Turku - HC Bolzano 9-0, Nottingham Partner - Lulea Hockey 1-10, Oceláři Třinec - SC Bern 7-0, Briançon Diables Rouges - Frölunda Gothenburg 1-7 a Tappara Tampere - Stavanger Oilers 7-3
- The following games finished with a five-goal difference: Växjö Lakers - Adler Mannheim 6:1, Linköping HC - HC Bolzano 5:0
- The only goal was scored in the game between KalPa Kuopio - Adler Mannheim 1-0 and two goals decided the game between JYP Jyväskylä - Kloten Flyers 2-0
- Nottingham Panthers and HC Bolzano have allowed 14 goals
- Lulea Hockey players have scored the most goals - 14
- Mark Santorelli of EC Villach SV scored the fastest opening goal just 14 seconds into the game against Genéve-Servette HC. The visiting team lost the game 2-4.
- Erik Forssell of Skellefteå AIK scored the first hat-trick on the rink of Sondersjysek Vojens (1-4).
- Niklas Arell of Färjestad Karlstad, Zack Torquato of Sparta Prague and Aron Chmielewski of HC Oceláři Třinec are the first players who have received supplementary disciplinary action in the 2014-15 CHL season. The former two players received a 1-game suspension and the latter a 2-game suspension for checking to the head and neck area
- The opening CHL season is broadcasted by 11 TV broadcasters in 13 countries - TV2 Sport in Norway, L'Equipe 21 in France, Sport TV in Slovenia, LAOLA1tv in Austria, MTV in Finland, Sport1 in Germany, SVT in Sweden, SlovakSport in Slovakia and the Czech Republic, Teleclub in Switzerland, Premier Sports in Great Britain and Ireland and ONE World Sports in the USA

## Viete že | Do you know that

- libereckí hokejisti prehrávali v prvej polovici zápasu CHL s Kärpätom Oulu už 0:4? Dokázali však znížiť až na 3:4 a zápas s finískym majstrom tak prehrali - rovnako ako Košice - o jediný góľ...
- pri všetkých troch libereckých góloch do bránky Kärpätu Oulu bol mladý útočník Michal Bulíř? S bilanciou 1 góľ +2 gólové asistencie po zápase prehlásil: „Oproti niektorým tímom našej extraligy je Oulu trochu niekde inde.“  
(zdroj [www.hcbilitygri.cz](http://www.hcbilitygri.cz))
- v bránke Liberca stál vo víťaznom zápase proti kolínskym Žralokom gólman Marek Schwarz? Ján Lašák do nemeckého Kolína nad Rýnom vôbec necestoval, druhým brankárom bol v kolínskom zápase mladík Vítek Vaněček...
- dva góly do bránky Kolína streľil 32-ročný útočník Petr Vampola? Stalo sa tak v Lanxess Arena, kde pred štyrmi rokmi získal s českým národným tímom titul majstra sveta! Na MS 2010 aj v zápase CHL 2014 proti Kolínu sa dokonca obliekal v rovnakej kabíne... Petr Vampola má skúsenosti z KHL, zo švédskej aj švajčiarskej lige, vlastí aj titul majstra Česka v drese Škody Plzeň...

- the Liberec players were down 0-4 half-way through the home game against Kärpät Oulu? They managed to make it 3-4 and so they lost the game down one goal - just like Košice...
- young forward Michal Bulíř was involved in all three Liberec goals against Kärpät Oulu? With one goal and two assists, this is what he said after the game: "Compared to some teams in our extraliga, Oulu is somewhere else."  
(source [www.hcbilitygri.cz](http://www.hcbilitygri.cz))
- Marek Schwartz was the starting Liberec goaltender in a victory against the Cologne Sharks? Ján Lašák didn't travel to Cologne with the team, young Vítek Vaněček was the back-up goaltender...
- 32-year-old forward Petr Vampola scored two goals against Cologne? He scored the goals in the Lanxess Arena where four years ago he had won the world championship with the Czech national team! During the 2010 championship and the CHL game he had the same dressing room... Petr Vampola has played in the KHL, Swedish and Swiss leagues and he won the Czech championship with Škoda Plzeň...





# Zápasy Liberca v novej sezóne 2014-2015: | Liberec games in the 2014-2015 season:



pre-season	31. 7.	Oceláři Třinec	Liberec	6-2
pre-season	5. 8.	Slavia Praha	Liberec	1-0
pre-season	7. 8.	Liberec	Mountfield	4-3 ps
pre-season	11. 8.	Liberec	Volzhsk	3-3
pre-season	14. 8.	Sparta Praha	Liberec	3-0
CHL1	21. 8.	Liberec	Kärpät Oulu	3-4
CHL2	23. 8.	Kölner Haie	Liberec	1-4
pre-season	28. 8.	Liberec	Slavia Praha	?
CHL3	4. 9.	Liberec	HC Košice	?
CHL4	6. 9.	HC Košice	Liberec	?



**HC KOŠICE**  
MOBILNÁ APLIKÁCIA

Aktuálne informácie zo sveta košického hokeja  
aj vo vašom smartfóne!



## Pelé - melé z CHL a českej extraligy

### Interesting facts about the CHL and the Czech Extraliga



- Jedným z najslávnejších českých hokejových klubov všetkých čias je LTC Praha, ktorý dominoval Európe v rokoch 1931 až 1949. Jeho dres obliekal aj košický rodák Ladislav Troják, po ktorom je pomenovaný košický zimný štadión (Steel aréna)
  - Súčasný generálny manažér libereckých tigrov Ctibor Jech pôsobí v štruktúrach libereckého hokeja už 30 rokov. Od roku 1984 ako kouč, od roku 1996 ako generálny manažér.
  - Súčasný hlavný tréner Bielych Tygov Pavel Hynek má skúsenosti s predchodom CHL, ktorým bol European Trophy. Zbieral ich na lavičke Liberca, ale aj Pardubíc, z fínskych tímov čelil Tappare Tampere, či TPS Turku.
  - Hlavnou postavou posledných šiestich rokov libereckého tímu bol Petr Nedvěd, ktorý po sezóne 2013/2014 ukončil profesionálnu hráčsku kariéru. Ako 42-ročný a na poste kapitána. Generálny manažér Ctibor Jech preto hovorí o novej dobe - bez Petra Nedvěda.
  - Okrem A-mužstva a mládežníckych tímov reprezentujú mesto Liberec aj Biele Tygrice. Ich súpisiku tvoria hráčky od ročníka narodenia 1973 až do 2002, teda hokejistky od veku sotva 12 rokov, nastupujúce aj s chlapcami v žiackych kategóriách, až po dámy vo veku 41 rokov! Ich cieľom je v novej sezóne postup zo skupiny C do skupiny B.
  - V libereckej Tipsport arene sa okrem hudobných akcií konali už aj tenisový Davis Cup, motokrosový Free Style a bola zázemím pre FIS majstrovstvá sveta v klasickej lyžovaní. Halu využili aj volejbalisti, džudisti a gymnasti, domov poskytla hokejovým MS juniorov v sezóne 2007/2008.
- LTC Prague, that dominated European hockey between 1931 and 1949, is one of the most famous Czech hockey clubs in history. Košice native Ladislav Troják, after whom the Košice stadium (Steel Arena) is called, played for the team as well.
  - Current general manager of Liberec Tigers Ctibor Jech has been involved with the club for 30 years. He started as a coach in 1984 and in 1996 he took over his current position.
  - Current White Tigers head coach Pavel Hynek was involved in the European Trophy, the predecessor of the CHL as he coached Liberec and Pardubice and faced off against Finnish teams Tappare Tampere and TPS Turku.
  - The biggest name of the past six seasons in Liberec was Petr Nedvěd who finished his professional career after the 2013-14 season at the age of 42 in the position of the team's captain. General manager Ctibor Jech is now speaking about the era without Petr Nedvěd.
  - In addition to men's and junior teams, Liberec has the White Tigers women's team with the players born between 1973 and 2002, aged 12 through 41 who play their games against younger boys. Their goal is to advance from Group C to Group B.
  - In addition to various music events, the Davis Cup (tennis), Free Style (motocross), FIS world championship (skiing) events have been held in the Liberec Tipsport arena. The arena also hosts volleyball, judo, gymnastics events and the 2007-2008 World Junior Championship was held here.



# CHAMPIONS HOCKEY LEAGUE



HC KOŠICE | SK



VS.



KÖLNER HAIE | D

8. OKTÓBER

17:30 HOD. | STEEL ARÉNA KOŠICE

OFFICIAL PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL SPONSORS



OFFICIAL PARTNERS



VISIT US



CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE.NET



@CHAMPIONSHOCKEY



CHAMPIONSHOCKEYLEAGUE

BUY TICKETS

**ticketportal**  
VSTUPENKY NA DOŠAH

[www.ticketportal.sk](http://www.ticketportal.sk)

s funkciou Mobilná TV  
si svoje programy  
vezmete kamkolvek  
so sebou



Príďte si po Mobilnú TV do ktorejkoľvek  
predajne Orange v Košiciach  
**a získajte darček.**

[www.orange.sk](http://www.orange.sk)

Akcia platí do 30.9. 2014 alebo do vyčerpania zásob.

